



在华 30年 合作 共赢



——本刊总编辑刘柱对话罗克韦尔柯林斯董事长 Clay Jones 先生

本刊记者 金 卯

作为世界领先的飞机通讯和导航等航空电子器材生产商,罗克韦尔柯林斯公司迎来了在华30周年。30年里,它与中国主要的航空OEM厂商和航空公司建立了紧密的战略合作关系并组建了合资企业。同时罗克韦尔柯林斯为中国的C919、ARJ21、新舟60、新舟600等机型提供了航电系统等先进的产品和解决方案。近年来,罗克韦尔柯林斯在中国的投资和商业机会一直保持着很好的增长势头,这些成就的取得与公司30年来不断加大在中国投资并建立牢固的企业合作关系密不可分。在罗克韦尔柯林斯30周年的庆祝活动上,本刊记者有幸采访到罗克韦尔柯林斯董事长Clay Jones先生,深入

了解了罗克韦尔柯林斯在中国30年的发展与合作。

刘柱:请您回顾一下罗克韦尔柯林斯在华30年来的发展历程。

Clay Jones:1973年,我们首次进入中国。当时中国民航总局接收了装备罗克韦尔柯林斯航电设备的波音707飞机,这让我们有了一次向中国客户证明自己的机会。1983年,我们注意到了中国在加大民航业现代化步伐的愿望,决定在北京和香港设立办事处。那个时候中国市场刚刚向西方投资者开放,我们成为了第一家与中国制造商合作的西方航电设备企业,当时中国航空业的构建初具雏形。很快,罗克韦尔柯林斯与中国的航空公司、航空OEM厂商建立

了联系,并与他们一起拓展业务。在20世纪90年代中期,我们的航电设备和导航设备已经被新舟60飞机采用。今天,罗克韦尔柯林斯提供的航电设备已经被中国几乎所有的航空公司选择,还有一些非常有前景的中国飞机项目,包括新舟600、AC312民用直升机、ARJ21新支线客机和C919飞机等也都选择了我们的航电产品。

刘柱:罗克韦尔柯林斯在中国的30年也是与中航工业合作的30年,请简单介绍一下罗克韦尔参与的中国飞机项目。

Clay Jones:罗克韦尔柯林斯参与的中国飞机项目包括:C919飞机——罗克韦尔柯林斯为其提供通

信与导航解决方案、综合监视系统 (ISS)、客舱核心系统 (CCS)、机上娱乐系统 (IFE) 和工程模拟机。ARJ21 新支线客机——罗克韦尔柯林斯为其提供 Pro Line 21™ 综合航电系统, 并作为航电系统集成商。新舟 600 飞机——鉴于新舟 60 飞机项目的成功, 西安飞机工业公司 (XAC) 又选择罗克韦尔柯林斯为其新舟 600 飞机提供 Pro Line 21™ 综合航电系统。新舟 60 飞机——罗克韦尔柯林斯为西安飞机工业公司的 Y7-200A/B 飞机 (现称新舟 60 飞机) 提供 Pro Line II™ 航电系统, 包括显示系统中的电子飞行仪表系统 (EFIS) 和其他许多罗克韦尔柯林斯通信与导航产品。除此之外, 还曾为 K8 教练机、运 8 和运 12 飞机、AC312 直升机提供了航电设备。2013 年初, 中航工业哈飞选择了罗克韦尔柯林斯为其 AC352 警用直升机提供 Pro Line 21™ 无线电设备。

刘柱: 罗克韦尔柯林斯成就的取得与其在中国建立的牢固合作关系密不可分, 请您谈谈与中国企业的具体合作情况。

Clay Jones: 自 1990 年起, 罗克韦尔柯林斯就与中航工业雷达与电子设备研究院 (LETRI) 开展合作。2013 年 6 月 3 日, 罗克韦尔柯林斯与中航工业雷达与电子设备研究院 (LETRI) 组建的合资企业正式开业, 新合资企业将开始为中国商飞 C919 项目开发、制造并交付综合监视系统。同年 6 月, 罗克韦尔柯林斯与北京蓝天航空科技有限公司达成协议将在中国组建民用模拟机合资企业, 用于设计、制造和销售民用航空飞行模拟机。合资企业最初的服务对象将主要是中国的航空公司和飞机制造商, 未来还计划面向全球的民用模拟和培训市场提供服务。

另外, 罗克韦尔柯林斯与中国东方航空公司的合资企业——上海柯林斯航空维修服务有限公司于 2002

年在上海组建, 该公司旨在为中国航空公司客户的航电和机上娱乐设备提供高质量的售后和支持服务。

除了组建合资企业, 罗克韦尔柯林斯还与其他中国企业建立了合作关系, 如为了支持 C919 飞机项目, 与中电科航空电子有限公司签署组建合资企业的协议, 用于开发并制造通信与导航系统; 与上海航空测控技术研究所合作开发客舱核心系统 (CCS) 和机上娱乐设备 (IFE); 与西安蓝天仿真科技有限公司 (北京蓝天航空科技公司的民机分部) 开发全动工程模拟机。

罗克韦尔柯林斯还积极从中国企业采购零备件和组装部件。此外, 在中航技进出口有限责任公司 (CAT-IC) 的协助下, 一家中航技 / 罗克韦尔柯林斯软件中心已经从 1993 年开始, 在上海中国航空无线电电子研究所 (CARERI) 投入运营; 而另一家软件中心也于 1999 年在西安的中国航空计算机技术研究所 (ACTRI) 成立。

刘柱: 近年来, 飞行模拟器有着旺盛的市场需求, 请您谈谈罗克韦尔柯林斯在飞机模拟机方面的研发和应用情况。

Clay Jones: 早在 2009 年, 罗克韦尔柯林斯就开始与西安蓝天仿真科技公司联手为新舟 60/600 飞机开发飞行模拟机, 随着双方的合力开

发, 罗克韦尔柯林斯已经赢得几项重要合同, 为新舟 60、新舟 600、ARJ21 和 C919 飞机开发模拟与培训解决方案。目前, 新舟 60 和新舟 600 全动模拟机设备已在西安安装并投入运营。C919 工程模拟机已经于 2012 年 1 月份交付给中国商飞公司, 用于支持飞机的研发工作。2012 年 8 月, 又向位于泗水 (Surabaya) 的印尼鸽航 (Merpati Airlines) 交付了一台新舟 60 全动模拟机, 该设备已经获得中国民航局的认证。目前, 针对这些模拟机项目的有关工作正在美国和英国的罗克韦尔柯林斯工厂紧锣密鼓地进行。与西安蓝天仿真科技有限公司的成功合作, 有望将合资关系提升至一个新的水平。

刘柱: 罗克韦尔柯林斯 2012 财年的情况怎样? 未来有哪些预期?

Clay Jones: 在刚刚过去的 2012 财年, 罗克韦尔柯林斯在中国的销售收入创下了新的记录, 达到了 2 亿美元, 这说明我们正处在一个高速发展的时期。在未来 5 年, 预计我们在中国的销售收入还将增长 60%, 随着波音 787、空客 A380、A350XWB 等新飞机的交付, 以及来自中国的 OEM 厂商的机会, 一些新的机型的出现和交付, 如新舟 700、新舟 600、ARJ21 和 C919 飞机, 都势必带来对产品和服务的大量需求。 (责编 深蓝)



采访印象

采访过程中, Clay Jones 董事长告诉记者: “在过去几年里, 罗克韦尔柯林斯已经投入了数百万美元进行人员储备,

以支持我们的办事机构和服务中心以及建立全球资产备用库, 并且成立了合资公司, 所有这些都是为了更好地服务于中国客户, 实现我们的承诺。” 另外, 他还提到: “通过新近建立的全局资产管理项目, 罗克韦尔柯林斯能够快速响应客户对罗克韦尔柯林斯产品的需求。这种更高效和灵活的安排, 能够更好地为中国的航空公司和 OEM 客户提供支持。”

中航工业快速发展的几

十年, 罗克韦尔柯林斯的名字也一直伴随左右。从中国航空业构建初期接触到最后成为值得信赖的合作伙伴, 所有这些都离不开罗克韦尔柯林斯先进的技术和超前的服务理念。罗克韦尔柯林斯在华发展的过程中, 其产品被越来越多的机型所采纳, 合作共赢、兑现承诺、分享技术, 还找到了自己最适合的合作伙伴, 这些都为他未来取得更大的成功奠定了基础。

快速响应